

Manual för IST Administration för vårdnadshavare دليل استخدام IST لأولياء الأمور

IST Administration är Motala kommuns elevsystem, där du kan se ditt barns ämnen och betyg, och även anmäla när barnet är frånvarande.

IST هو نظام إداري في بلدية مotala يستطيع من خلاله أولياء الأمور رؤية مواد أطفالهم ودرجاتهم بالإضافة لذلك يتم من خلاله الإبلاغ عن تغيب الطفل عن المدرسة



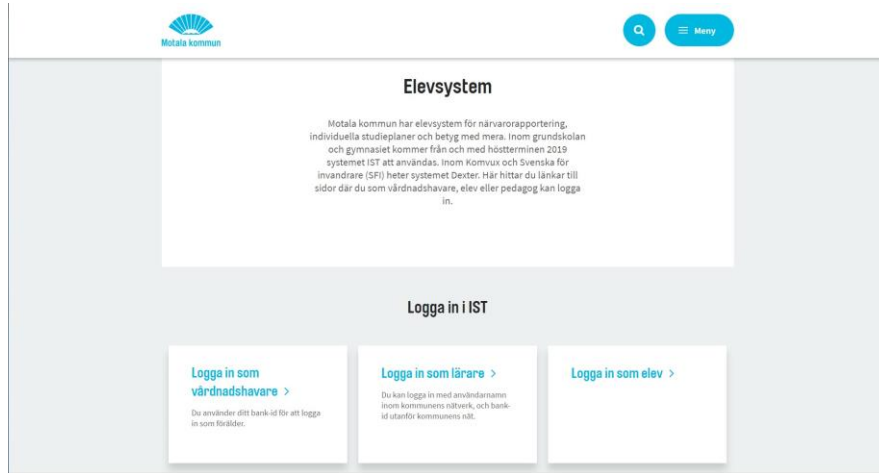
Innehåll

Logga in	3
Personlig information.....	4
Information om elevens skolgång	4
Kalender.....	5
Frånvaroanmälan.....	5
Ämnen, betyg och schema.....	5
Logga ut.....	6
Frågor och felanmälan.....	6



Logga in

Du loggar in i systemet genom att gå till webbsidan motala.se/elevsystem på en dator, surfplatta eller smartphone.



Klicka på ”Logga in som vårdnadshavare”.

Du kommer då till en inloggningsruta där du väljer vilket inloggningssätt du vill använda. Mobilt bank-id, bank-id eller e-legitimation från Telia.

Observera att det är alltid är angiven länk och bankID som gäller vid inloggning som vårdnadshavare, även om du är anställd vid Motala kommun och normalt loggar in i systemen med användarnamn och lösenord.

Är du anställd och inloggad i systemet som administratör - eller överhuvudtaget inloggad på internet med användarnamn och lösenord som anställd - och samtidigt vill logga in som vårdnadshavare måste du öppna en sida i annan webbläsare; är du inloggad som administratör via webbläsare Edge så öppnar du Chrome eller vice versa och går sedan till www.motala.se/elevsystem och loggar in som vårdnadshavare med bankID.

تسجيل دخول قم بالدخول الى الصفحة المذكورة أدناه

انقر على الدخول كولي أمر

قم باختيار الطريقة التي سوف تدخل بها على الصفحة وذلك عن طريق

Mobil bank-id أو bank-id أو e-legitimation från Telia



بياناتك الخاصة عندما تدخل إلى الصّححة سوف يظهر لك اسمك واسم طفلك أو جميع أطفالك إن كان لديك أكثر من طفل. اضغط على اسمك كي تكتب جميع البيانات الخاصة بك كولي أمر. إنه من المهم للمدرسة الحصول على هذه البيانات كي تتمكن من الاتصال بك عند الحاجة. أيضا حتى تستطيع المدرسة إبلاغ ولي الأمر في حالة الغياب غير المبرر للطفل وذلك للأطفال التي تقل أعمارهم عن 18 عاماً

Personlig information

När du kommer in i systemet visas barnets namn och ditt namn. Har du flera barn visas alla barnens namn. Klicka på ditt eget namn för att fylla i information om dig som vårdnadshavare. Detta är viktigt för att skolan ska kunna komma i kontakt med dig.

Klicka på Personlig information.

Här fyller du i mobilnummer, annat telefonnummer och e-postadress. Din folkbokföringsadress är förfylld. Klicka på den lilla pennan för att redigera en post.

Klicka på ”Lägg till” för att lägga till ett nytt nummer. Fyll i dina uppgifter och klicka sedan på Spara. Gå tillbaka till huvudmenyn för din familj genom att klicka på ditt namn.

Det är viktigt att kontaktuppgifter finns så skolan kan nå dig vid behov, men också för att skolan vid eventuell ogiltig frånvaro skickar meddelande till vårdnadshavare för barn under 18 år.

قم بتسجيل رقم هاتفك المحمول ورقم هاتف إضافي، بريدك الإلكتروني. إذا أردت تعديل يند تستطيع الضغط على القلم الصّغير الموجود في الأعلى على يمين الصّورة. ثم اضغط حفظ بعد ذلك تستطيع العودة إلى القائمة الرئيسية من خلال الصّحط على اسمك مرة أخرى

Information om elevens skolgång

Klicka på elevens namn för att se information om ditt barn. Här ser du Kalender, Frånvaro, Ämnen. Även menyval Schema visas, den är dock inte aktiv och används inte. Barnets schemalagda dag ser du under Kalender.

När du har klickat på ett menyval kan du komma tillbaka till huvudmenyn för barnet genom att klicka på ”hamburgermenyn”, de tre strecken längst upp till vänster.

معلومات حول تعلم الطالب

انقر على اسم الطالب حتى ترى معلومات حول طفلك. تستطيع أن ترى التّعليم، الغياب، المواد. يمكنك العودة للقائمة الرئيسية من خلال الصّحط على الخطوط الأثلاث في أعلى الشّاشة على الجّهة اليسرى

Kalender

Under ”Kalender” kan du se barnets lektioner för dagen, klockslag och ämne/kurs samt aktuella aktiviteter som skolan informerar om. Genom att klicka på pilen åt höger kan du se läsårstiderna som är generella för hela Motala kommun.

التقويم
تحت عنوان (التقويم) يمكنك مشاهدة دروس الطفل، اليوم، الوقت والموضوع بالإضافة إلى الوقت والأنشطة التي تعلن عنها المدرسة من خلال النقر على السهم الموجود على اليمين، يمكنك مشاهدة أوقات العام الدراسي التي تخص بلدية مotala بشكل كامل

Frånvaroanmälan

Under menyvalet ”Frånvaro” fyller du i om ditt barn är frånvarande på grund av exempelvis sjukdom. Tänk på att ledighetsansökan för semesterresor och dylikt görs på en särskild blankett.

Dagens datum visas per automatik. Bocka i rutan ”Hela dagen” och klicka sedan på Spara.

Frånvaroanmälan är klar.

Tänk på att du måste rapportera barnets frånvaro för varje ny sjukdag!

الإبلاغ عن الغياب
تحت قائمة الغياب يتم ملء سبب غياب الطفل، مثل سبب المرض. في حال تغيب الطفل يوم كامل يتم النقر على المربع طوال اليوم) بالنسبة لتاريخ يوم الغياب يكون محدد تلقائياً) تذكر أن طلب الإجازة لرحلات وما في حكمها يتم على نموذج خاص تذكر أنه يجب الإبلاغ عن غياب الطفل بشكل يومي (عن كل يوم مرض جديد). في حالة عدم الإبلاغ عن تغيب الطفل من قبلكم تقوم المعلمة بتسجيل غياب غير مبرر للطلاب

Observera att om frånvaroanmälan för heldag sker senare på dagen så kan ett felmeddelande visas som lyder "Det finns redan registrerad frånvaro i det valda tidsintervallet". Om frånvaro registreras försent kan lärare redan ha hunnit lägga in ogiltig frånvaro på lektionen. Kontakta i så fall mentor eller skolans expedition för hjälp att ändra Ogiltig frånvaro till Giltig.

Om barnet ska vara borta en kortare stund på dagen bockar du inte i rutan ”Hela dagen” utan endast klockslag för frånvaron, starttid och sluttid. Glöm inte att spara.

Tänk på att skolan kan ha särskilda regler för frånvaro *del* av dag, det är viktigt att fråga skolan vad som gäller vid dessa tillfällen.

Om du inte fyller i frånvaron i elevsystemet kan inte läraren se det när lektionen startar och måste då registrera ogiltig frånvaro för eleven.

Ämnen, betyg och schema

المواد، التدرجات و الجدول
ضمن خيار القائمة تستطيع أن ترى المواد التي يدرسها طفلك وأيضا عدد حصول الطالب على التدرجات

Under menyvalet ”Ämnen” kan du se vilka ämnen ditt barn läser och även betyg när det är aktuellt.

Logga ut

Du loggar ut genom att klicka på knappen längst upp till höger.



تسجيل خروج
يمكنك تسجيل الخروج من خلال النقر على الزر في أعلى الصفحة

Frågor och felanmälan

Skicka eventuella frågor och felanmälningar till elevsystem@motala.se.

OBS. Det är viktigt att beskriva problemet i detalj för att lättare kunna felsöka och hjälpa dig på bästa sätt. Berätta var du loggar in, är det via telefon eller dator. Beskriv tillvägagångssätt, att du går till sidan <https://www.motala.se/utbildning-och-barnomsorg/elevsystem/>, klickar på ”Logga in som vårdnadshavare”, berätta vilket bankID du valde, får du ett felmeddelande, vad står det i det osv. Skicka gärna skärmbilder på hela sidan om möjligt.

الاسئلة والإبلاغ عن خطأ

ارسل أي أسئلة و تقارير خاطئة إلى elevsystem@motala.se